

SHERCO

Motorcycles



Gear Box

SynPower 4T 10w-40
Duralblend 4T 10w-40



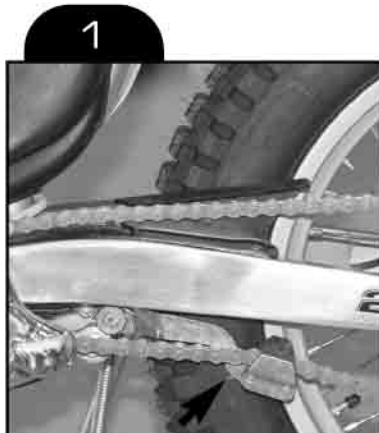
Engine

SynPower 2T
(Pre-Mix 29%)



The Sherco 2001 models Adjustment Table

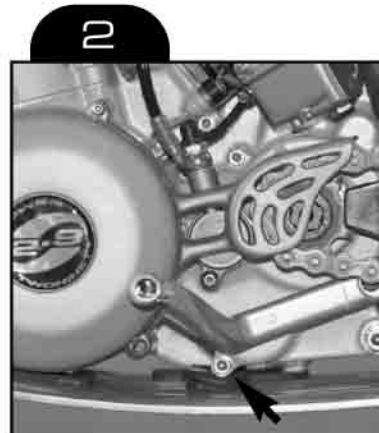
	Sherco 1.25	Sherco 2.0	Sherco 2.5	Sherco 2.9
Capacity cc.	124,7	163	249	272
Bore x Stroke	56 x 50,7	64 x 50,7	72,8 x 60	76 x 60
Carburettor: Dell'Orto	PHBL26BS	PHBL26BS	PHBL26BS	PHBL26BS
Slide	60	60	60	60
Main Jet	122	130	126	126
Pilot Jet	36	36	33	33
Needle	D36	D36	D36	D36
Needle Jet	270K	270K	270K	270K
Needle clip from top	3rd	3rd	3rd	3rd
Choke jet	09	09	09	09
Petrol screw (turns out)	4 full	4 full	3 1/2	3 1/2
Float level	18,5 mm	18,5 mm	18,5 mm	18,5 mm
Ignition advance	3,0	3,1	2,5	2,7
Spark Plug	BP5ES	BP5ES	BP5ES	BP5ES
Secondary transmission	9 x 44	9 x 44	10 x 42	10 x 42
Gearbox capacity	450 cc	450 cc	450 cc	450 cc
Viscosity	Sae 10w40	Sae 10w40	Sae 10w40	Sae 10w40
Forks	Paoli	Paoli	Paoli	Paoli
Capacity per leg	330 cc 150 mm air volume	330 cc 150 mm air volume	330 cc 145 mm air volume	330 cc 145 mm air volume
Viscosity	Sae 4	Sae 4	Sae 4	Sae 4
Spring pre-load	22 mm	22 mm	22 mm	22 mm
Fuel	Super Leaded	Super Leaded	Super Unleaded	Super Unleaded
Fuel Mix ratio	2%	2%	2%	2%
Reed case stops	17 mm	17 mm	17 mm	17 mm
Tightness Cylinder head	1,1 mk/g	1,1 mk/g	1,1 mk/g	1,1 mk/g
Tightness Cylinder	2 mk/g	2 mk/g	2 mk/g	2 mk/g
Piston			0,0350 mm - 0,0400 mm	0,0270 mm - 0,0325 mm
Rear Spring pre-load			139 mm	139 mm



Con la moto en posición de descanso en carga en la suspensión trasera la cadena debe tener un movimiento libre de 3 cm. Justo en la parte donde actúa el tensor. El engranaje de la cadena debe ir posicionado en el sentido contrario al del giro de la rueda.

La moto en position de repos, sans charge sur la suspension arrière, la chaîne doit avoir un mouvement libre de 3 cm, juste à la partie du pignon de tendeur de chaîne. Le couple de l'engrenage de la chaîne doit être positionné dans le sens inverse au sens de rotation de la roue.

With the motorcycle supported on a stand so that the rear wheel is elevated off the ground, the chain should have 3 cm. of free play between the tensioner and swingarm. The open end of the master link clip should be placed opposite of rotation of the rear wheel.



Para vaciar el aceite el motor, debe apagarse uno de los tornillos del cárter indicado en la fotografía, que se encuentra justo encima del agujero del protector del motor.

Pour vider l'huile de boîte, dévisser l'une des vis du carter, indiqué sur la photo qui se trouve en dessus du trou du sabot moteur.

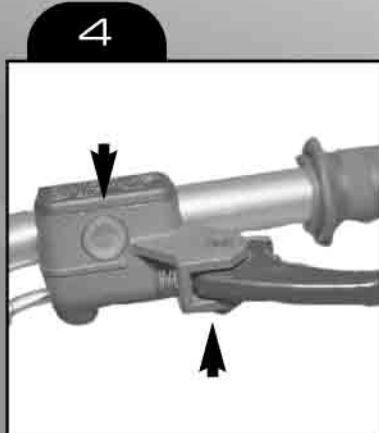
To empty the motor oil, you must loosen one of the screws of the oil pan indicated in the photograph that is found just above the hole of the crank case or bash plate.



Para acceder a la boca de llenado del radiador el sistema de refrigeración debe quitarse, primero el depósito de combustible. Es aconsejable realizar esta operación siempre con el motor en frío.

Pour accéder au bouchon du radiateur du système de refroidissement, il faut en premier retirer le réservoir d'essence et, cette opération est toujours à réaliser moteur froid.

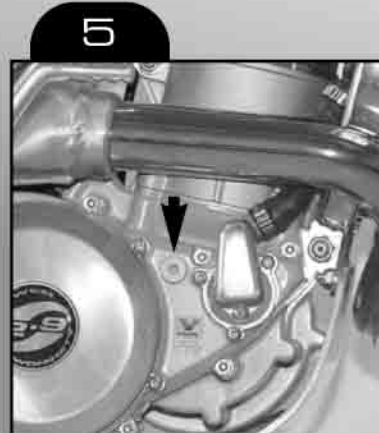
To get to the filler cap for the radiator, you must first remove the fuel tank. Your engine should be cold for this procedure.



Mantener el enganche de las manetas siempre limpio y bien lubricado para asegurar el máximo de suavidad. La reserva de líquido del maître cylindre comporte des deux côtés (frein et embrayage), un oeil transparent pour vérifier le niveau.

Mainten l'axe du levier d'embrayage toujours propre et correctement lubrifié pour obtenir le maximum de douceur. La réserve de liquide du maître cylindre comporte des deux côtés (frein et embrayage), un oeil transparent pour vérifier le niveau.

To maintain the maximum smoothness of the clutch lever, always keep it clean and well lubricated. The reservoir has a small peephole to check the fluid level.



Una vez cerrado el desajustado motor, volver a llenar el cárter enclavando un poco la moto y, si es posible, con la ayuda de un embudo. Es importante introducir el tipo y cantidad de lubricante que aconseja el fabricante.

Après avoir resserré la vis de vidange de la boîte, incliner légèrement la moto, pour remplir d'huile vous pouvez également vous aider d'un entonnoir. Il est très important d'insérer la quantité et le type d'huile préconisés par le fabricant.

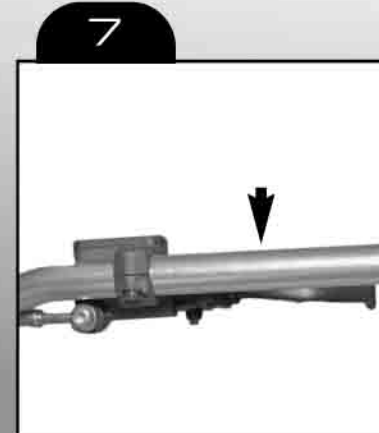
Once you replace the oil drain plug, refill the crankcase with the bike tilted a little and, if possible, with the help of a funnel. It is important to use the type and quantity of lubricant the manufacturer recommends.



La duración de la cadena depende del tratamiento que recibe. Su exposición a todos los tipos de materiales y condiciones constantes, obligan a un tratamiento especial de este elemento. Su limpieza y engrasado deben ser muy frecuentes.

La durabilité de la chaîne dépend du traitement qu'elle reçoit. Son exposition à tous les types de matériaux et les conditions constantes, obligent à un traitement spécial de cet élément. Son nettoyage et sa lubrification doivent être très fréquents.

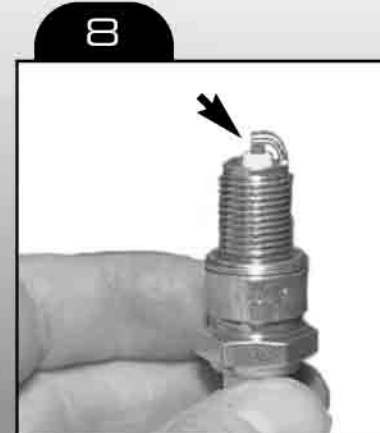
The life of the chain depends on the treatment it receives. Its exposure to all types of materials and constant friction necessitate a special care. Its cleaning and oiling should be very frequent.



es importante mantener el manillar limpio y engrasado en el punto donde va anclado al puño del gas, ya que si no puede ocasionarse un accionamiento irregular a causa de rozos.

Il est très important de maintenir lubrifiés et propres la poignée et l'accrochage sur lequel coulisse le câble de gaz. S'ils ne sont pas propres, l'ajustage du câble peut être légèrement déformé, suivant le fabricant.

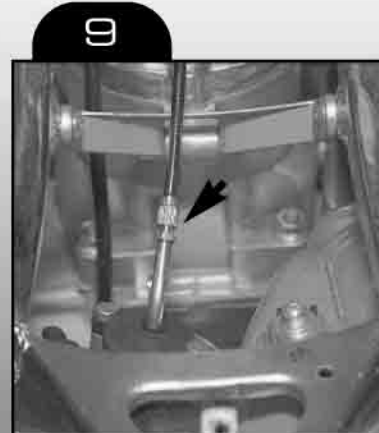
It is important to clean and lubricate the throttle assembly to prevent irregular action.



El estado de la buja nos permitirá conocer si el motor realiza una correcta combustión. Es por ello que este elemento debe estar siempre en perfectas condiciones y con la separación entre el electrodo y el arco según las recomendaciones de fabricante.

L'état de la bougie nous permet de connaître si le moteur dégage une combustion correcte. C'est pour cela que cet élément devra être en parfait état, avec un bon écartement de l'électrode, selon les recommandations du fabricant.

The colouring of the spark plug will allow us to know if the motor has achieved correct combustion. It is for this reason that it should always be in perfect condition and correctly gapped between the electrode and the arc according to the recommendations of the manufacturer.



Es recomendable que el accionamiento del gas tenga una pequeña tolerancia para una utilización estándar, aunque dependa de la altura en la que sea utilizada la moto. Se puede variar la mezcla de la mezcla aumentada o disminuyendo el peso de aire o gasolina según el regulador que montas. El starter debe ser necesario en puesta en marcha con el motor frío.

La carburación viene regulada de fábrica para una utilización estándar, aunque dependa de la altura en la que sea utilizada la moto. Se puede variar la mezcla de la mezcla aumentada o disminuyendo el peso de aire o gasolina según el regulador que montas. El starter debe ser necesario en puesta en marcha con el motor frío.

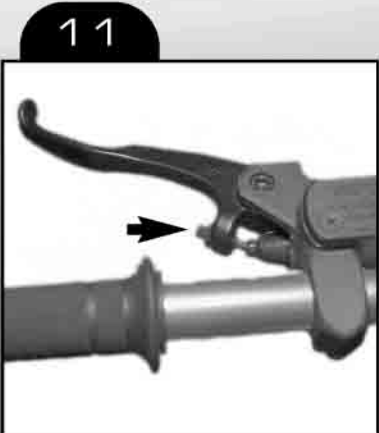
The carburation has been regulated for standard use, although it will depend on the altitude of the use of the motorcycle. One can vary the mixture by increasing or decreasing the air/fuel mixture or gas mixture according to the adjustment made to the screw. The choke is only necessary for starting when the motor is cold.



Dependiendo de la persona que utilice la moto, la maneta del embrague puede regularse a la distancia adecuada para su accionamiento sin forzar la mano. Al mismo tiempo es aconsejable que esta tenga una pequeña tolerancia.

Dependant de la personne qui utilise la moto, le levier d'embrayage peut être réglé afin de ne pas avoir à forcer la main. Au même temps il faut prévoir de laisser un peu de garde.

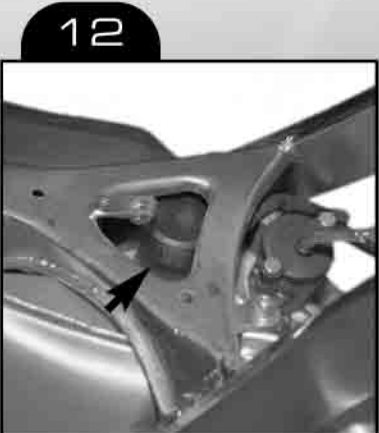
Depending on the person using the motorcycle, the clutch lever position maybe adjusted for proper finger positioning. Make sure you only adjust out the free play in the lever. Never use this adjustment to compress the hydraulic piston.



Para acceder al depósito de líquido de freno del grupo trasero es necesario quitar primero la parte posterior de la cartería - guantes de mano. El depósito está ubicado junto a la caja del filtro de aire, por lo que es recomendable que en cada revisión del filtro, se revise también la posición de las pastillas.

Après avoir desserré la roue arrière, vérifiez de chaque côté les écarts des plaquettes de serrage la roue et de tendre la chaîne. En aucun cas les écarts ne peuvent avoir une position de réglage différente.

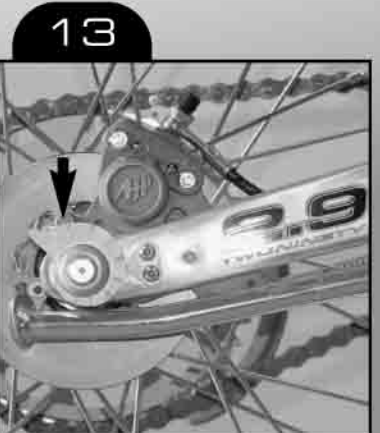
After any operation in which one may have had to loosen the axle of the rear wheel, you must make sure to centre and align the rear wheel so that the wheel and chain alignment are straight and true.



Después de cualquier operación en que se haya tenido que aflojar el eje de la rueda trasera, debe asegurarse en cada lado de una excentricidad para centrar la rueda y para tensar la cadena. En ningún caso la posición de las excentricidades debe ser diferente entre ellas.

Après avoir desserré la roue arrière, vérifiez de chaque côté les écarts des plaquettes de serrage la roue et de tendre la chaîne. En aucun cas les écarts ne peuvent avoir une position de réglage différente.

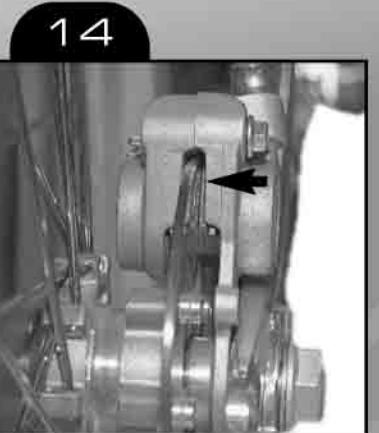
Depending on the type of terrain, the tyre pressure may vary. Tubeless tyres (those without inner tubes) may operate with very low pressure although it is not recommended to be less than 0,35kg.



Deber controlarse a menudo el desgaste de las pastillas de freno, dependiendo del tipo de terreno, la presión de los neumáticos puede variar según las necesidades. Los neumáticos son del tipo tubeless y al no llevar cámara pueden trabajar a presiones muy bajas, aunque no se recomienda una presión inferior a 0,35 kg.

Tout dépend du type de terrain, la pression des pneus peut varier suivant les nécessités. Les pneus sont de type tubeless, sans chambre à air, la pression peut être très basse. Nous ne recommandons pas une pression inférieure à 0,35 kg.

Depending on the type of terrain, the tyre pressure may vary. Tubeless tyres (those without inner tubes) may operate with very low pressure although it is not recommended to be less than 0,35kg.



Dependiendo del tipo de terreno, la presión de los neumáticos puede variar según las necesidades. Los neumáticos son del tipo tubeless y al no llevar cámara pueden trabajar a presiones muy bajas, aunque no se recomienda una presión inferior a 0,35 kg.

Tout dépend du type de terrain, la pression des pneus peut varier suivant les nécessités. Les pneus sont de type tubeless, sans chambre à air, la pression peut être très basse. Nous ne recommandons pas une pression inférieure à 0,35 kg.

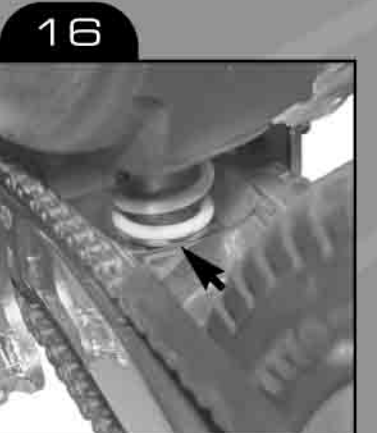
Depending on the type of terrain, the tyre pressure may vary. Tubeless tyres (those without inner tubes) may operate with very low pressure although it is not recommended to be less than 0,35kg.



Dependiendo del peso del conductor, se puede ajustar la precarga del muelle del amortiguador trasero. La función del hidráulico permanece invariable así como el recorrido del amortiguador y de la rueda.

Tout dépend du poids du pilote. La précharge du ressort d'amortisseur arrière peut être réglée. La fonction de l'hydraulique est restée invariable avec l'effort de la roue arrière et de l'amortisseur.

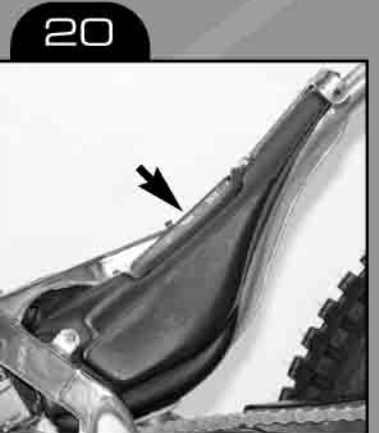
Depending on your weight, you may adjust the tension of the spring on the rear shock. The hydraulic action of the shock will remain unchanged with this adjustment.



Si la moto es utilizada en terreno muy pedregoso, es aconsejable limpiar con una esponja la parte inferior de la botella. Una vez aflojado, presionar la suspensión varias veces para el completo vaciado de aceite. Es muy importante que al poner de nuevo el aceite se ponga la viscosidad y la cantidad adecuada como explica la tabla de ajustes.

Si la moto es utilizada sur terrain très rocailleux, il est conseillé de nettoyer régulièrement la face inférieure de la bouteille. Une fois desserré, appuyer plusieurs fois la fourche pour faire sortir l'huile. Il est important de mettre la nouvelle huile avec la viscosité recommandée sur la fiche de réglage.

You should clean the air filter on a regular basis using soap and water mixture. Once dried, you should use the recommended air filter oil on the element.



Para el vaciado de aceite de la suspensión, debe realizarse aflojando con una llave allen n.º 6 el tornillo que se encuentra en la parte inferior de la botella. Una vez aflojado, presionar la suspensión varias veces para el completo vaciado de aceite. Es muy importante que al poner de nuevo el aceite se ponga la viscosidad y la cantidad adecuada como explica la tabla de ajustes.

Pour vider l'huile de la fourche, il faut dévisser avec une clé allen de 6 le vis qui se trouve sous le bouchon de fourche. Une fois desserré, appuyer plusieurs fois la fourche pour faire sortir l'huile. Il est important de mettre la nouvelle huile avec la viscosité recommandée sur la fiche de réglage.

To replace the front fork oil, you should use a allen n.º 6 key and loose the bolt placed at the bottom and of the fork leg. Once it's done, compress the fork several times to make sure no oil stay inside. For a correct function, it's very important that, when you replace the new oil, the quantity and viscosity of are the same as explained on the settings table.



La nueva horquilla Paoli exclusiva de Sherco dispone de unos tapones en otros dos que sirven para ajustar el aire que se produce en el interior y endurecen el funcionamiento de la suspensión, recomendamos la revisión con la suspensión sin presión cada 5 horas de funcionamiento.

La nouvelle fourche Paoli exclusive de Sherco dispose de uns bouchons dans d'autres deux qui servent à épaissir l'air accumulé à l'intérieur. Pendant le fonctionnement, il est recommandé de les purger toutes les cinq heures d'utilisation.

The exclusive Paoli front fork includes an air exhaust valve located on the blue plastic cap on top of the fork leg. We strongly recommend to remove all the air on inside the front fork to have the best performance and smoothness every 5 hours of function.



La maneta del freno delantero debe ajustarse a la medida en que pueda ser accionada con facilidad y apor sobre ella la presión adecuada para frenar correctamente. Antes de ajustar la presión sobre el pistón debe tener un recorrido mínimo de 15mm. Al mismo tiempo limpiar y engrasar el interior del puño.

Le levier de frein avant doit être réglé de manière à être actionné avec facilité, pour un freinage efficace. Avant d'ajuster la pression effective, prévoir une garde de 15mm. Il faut également nettoyer et lubrifier l'intérieur du tube de gaz.

The front brake lever should be in a position which fits the riders hand and can be pulled with ease. Adjust free play to 15mm. At the same time, clean and lubricate the throttle tube.